

ГРАНТОВАЯ ПОМОЩЬ ПО ПРОЕКТАМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОГРАММЫ «КУСАНОНЭ»

Министерство Иностранных Дел Японии

Официальная Помощь Развитию

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данная программа финансовой помощи для проектов развития, спонсируемая Правительством Японии, предназначена для удовлетворения различных потребностей развивающихся стран. Эта программа безвозмездной помощи малого масштаба, известная как программа «Кусанонэ» оказывает содействие проектам, предложенным различными организациями, такими как неправительственные организации и местные органы власти. Программа «Кусанонэ» приобрела широкую известность и отличную репутацию благодаря тому, что она обеспечивает гибкое и быстрое содействие важным проектам развития.

Этот проспект описывает в общих чертах задачи, необходимые процедуры и другие требования для получения помощи по программе «Кусанонэ».

ЦЕЛИ

В рамках программы «Кусанонэ» безвозмездная финансовая помощь предоставляется больницам, местным органам власти, образовательным учреждениям, неправительственным организациям и другим некоммерческим организациям с целью оказания помощи для выполнения проектов развития, проводимых данными организациями.

Программа «Кусанонэ» финансируется в рамках Официальной Помощи Развитию Правительства Японии с целью прямого воздействия на благосостояние общества и человеческую безопасность.

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПОЛУЧАТЕЛИ

Любая некоммерческая организация может стать получателем «Кусанонэ». Единственное требование – это должна быть некоммерческая организация, выполняющая важные проекты развития.

Примерами потенциальных получателей являются местные органы власти, больницы, образовательные учреждения, местные и международные неправительственные организации (включая организации из третьих стран, работающие в Молдове) и другие некоммерческие организации.

СФЕРА ФИНАНСИРОВАНИЯ

1) Все проекты развития малого масштаба имеют право на финансирование в рамках программы «Кусанонэ». Однако особенное внимание уделяется проектам в следующих областях:

- Медицинская помощь и здравоохранение
- Образование
- Оказание помощи нуждающимся
- Общественное благосостояние
- Защита окружающей среды

Несколько примеров (неполный список) приоритетных проектов:

- Ремонтно-восстановительные работы и поставка оборудования начальным школам;
- Поставка медицинского оборудования больницам;

2) В каждой отдельной стране приоритетные сферы определяются Посольством Японии в соответствии с потребностями развития этой страны.

ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА

Финансирование в рамках программы «Кусанонэ» предоставляется после детального изучения и оценивания каждой заявки. Проекты, финансируемые посредством грантов «Кусанонэ», **должны быть выполнены в течение одного года.**

По вопросам размера грантов и для получения дополнительной информации о программе «Кусанонэ» обращайтесь в Отдел Экономического сотрудничества Посольства Японии в Молдове (тел. (373-22) 23-33-80, email kusaanone@ci.mofa.go.jp).

Потенциальный заявитель должен принять к сведению, что следующие статьи бюджета не могут быть профинансированы: офисные расходы (аренда, заработная плата административного персонала, топливо и т. д.), расходы на технадзор и т. д. (вы можете найти более подробную информацию в Форме заявки, Раздел «Общие инструкции»).

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВКУ

Если ваша организация соответствует вышеупомянутым условиям и вы желаете получить грант в рамках программы «Кусанонэ» для выполнения проекта развития, вы должны заполнить заявку **на английском языке.** В связи с тем, что нам может потребоваться дополнительная информация, очень важно, чтобы вы указали в заявлении ваш контактный телефон (включая номер мобильного телефона) и адрес.

К Форме заявки будет прилагаться подробный проект бюджета, карта, план / график реализации, фотографии с пояснениями, смета расходов (на строительные работы), финансовый отчет за последние два года, три коммерческих предложения, организационная структура и, если у вас есть, брошюра или копия устава вашего учреждения (вы можете найти более подробную информацию в Форме заявки, раздел «Общие инструкции»).

Форма заявки на получение гранта, а также дополнительная информация о программе «Кусанонэ» доступны на сайте Посольства Японии в Молдове http://www.md.emb-japan.go.jp/itpr_en/information.html. Вы также можете обратиться за ними в Отдел Экономического сотрудничества Посольства Японии в Молдове.

Вопросы, касающиеся программы «Кусанонэ», принимаются с понедельника по пятницу с 9.00 до 12.30 по телефону (373-22) 23-33-80, e-mail: kusanone@ci.mofa.go.jp.

Пожалуйста, принесите или отправьте заявку и другие необходимые документы в Посольство Японии по почте или электронной почте:

Почтовый адрес:

Посольство Японии в Молдове
пр. Штефан чел Маре, 73/1
National Business Center, 5 этаж
Кишинэу, MD-2001

Email: kusanone@ci.mofa.go.jp

Срок подачи заявки – 31 декабря. С дальнейшими вопросами касаясь сроков подачи и рассмотрения заявок, пожалуйста, обращайтесь в Посольство Японии. Грантовые контракты, как правило, заключаются в течение следующего японского фискального года (1 апреля-31 марта).

При подаче заявки, пожалуйста, помните:

- 1) При отборе проектов для финансирования, Правительство Японии отдает предпочтение важным и долгосрочным проектам. В первую очередь, вы должны убедить Посольство в том, что ваша организация способна грамотно управлять долгосрочными проектами развития. Подробно опишите прошлые достижения вашей организации – они будут приняты во внимание.
- 2) Как упоминалось выше, Правительство Японии не предоставляет средства для выплаты зарплаты административному персоналу и для покрытия других текущих расходов. Следовательно, управление проектом должно независимо финансироваться вашей организацией. Чтобы убедить Посольство в том, что вы можете управлять проектом, вы должны показать, что располагаете достаточными средствами для покрытия текущих расходов.
- 3) Все пункты бюджета проекта должны быть подтверждены сметой расходов. Вы должны предоставить сметы, по возможности от трех разных поставщиков. В некоторых случаях (например при наличии только одного поставщика), Посольство может отказаться от требования предоставления трех отдельных смет.

ПРОЦЕДУРА УТВЕРЖДЕНИЯ ГРАНТА

Правительство Японии получает очень большое количество заявок на получение грантов, поэтому после детального изучения заявок средства представляются только наиболее подходящим проектам. После того как заявка и прилагаемые документы поступают в Посольство Японии, процедура рассмотрения проходит следующим образом:

- 1) ***Изучение проекта:*** после поступления заявки проект изучается сотрудниками Посольства, при этом особое внимание уделяется целям проекта, его социально-экономическому влиянию и стоимости. На этой основе будут отобраны потенциально подходящие проекты для получения безвозмездной помощи.
- 2) ***Выезд на объект:*** сотрудники Посольства посещают выбранные учреждения, после чего принимается решение о предоставлении грантов.
- 3) ***Контракт о предоставлении безвозмездной помощи:*** Посольство Японии и Организация-получатель подписывают Контракт о предоставлении безвозмездной помощи. В контракте указываются: название, цели и описание проекта, название организации-получателя, пункт о целевом использовании средств, а также точно определенная максимальная сумма выделяемых средств. **Срок действия контракта - 12 месяцев** с момента подписания, который включает в себя шаги, описанные ниже.
- 4) ***Реализация проекта. Перевод денежных средств:*** Организация-получатель должна заключить контракты на приобретение товаров и услуг с соответствующими поставщиками только после письменного согласия Посольства. В то же время Организация-получатель должна подать заявку на «Авторизацию платежа». Контракты будут детально изучены Посольством, проверены цены и соответствие установленному бюджету. Впоследствии, Посольство утвердит контракты, выдаст разрешение на «Авторизацию платежа» и переведет необходимые средства. После выплаты гранта ожидается запуск проекта в соответствии с утвержденным планом.

5) **Завершение проекта:** По усмотрению Посольства Японии от Организации-получателя может быть потребован промежуточный отчет во время выполнения проекта. По окончании проекта, Организация-получатель подготовит аудиторский и заключительный отчеты. Последний будет сопровождаться финансовым отчетом и банковскими выписками. Впоследствии будет организована церемония приема-передачи оборудования / выполненных работ. Через два года после завершения проекта Посольство совершит контрольный визит.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

1) Полученные средства должны быть использованы исключительно в рамках осуществления проекта. Посольство Японии оставляет за собой право требования прекращения предоставления безвозмездной помощи, если средства будут использованы для других, не предусмотренных проектом целей.

2) Организация-получатель обязана открыть отдельные банковские счета (в долларах США и молдавских леях) для осуществления проекта в целях облегчения проведения аудиторских проверок Посольством Японии или его представителями.

3) Независимо от даты начала осуществления проекта, средства для безвозмездной помощи выделяются до 31 марта (конец финансового года в Японии).

4) Если Организация-получатель желает внести изменения в план проекта по некоторым непредусмотренным причинам, она должна предварительно проконсультироваться с Посольством и получить соответствующее разрешение.

ПРОГРАММА ГРАНТОВ «КУСАОНОНЕ»

Процедура	Ответственная организация	Детали
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Подача заявки на получение гранта </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Организация-заявитель	Организация-заявитель предоставляет Посольству заявку и другие необходимые документы
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Одобрение заявки на получение гранта </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Посольство Японии в Молдове, Правительство Японии	Посольство и Правительство Японии изучают и одобряют заявку на получение гранта
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Заключение контракта на оказание безвозмездной помощи </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Организация-получатель, Посольство Японии в Молдове	Организация-получатель и Посольство Японии подписывают Контракт на оказание безвозмездной помощи
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Тендер/ заключение контракта на поставку </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Организация-получатель, Посольство Японии в Молдове, Поставщик товаров/ услуг	Организация-получатель организует тендер и подписывает контракт на приобретение товаров / услуг после того, как Посольство изучит результаты тендера и утвердит их
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Заявка на «Авторизацию платежа» </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Организация-получатель, Посольство Японии в Молдове	Организация-получатель подает заявку на «Авторизацию платежа» в Посольство, чтобы получить необходимые средства для оплаты товаров / услуг по контракту.
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Перевод денежных средств </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Посольство Японии в Молдове	После того, как Посольство одобряет заявку на «Авторизацию платежа», оно переводит средства в сумме, указанной в контракте с поставщиком, но в пределах суммы, указанной в Контракте на оказание безвозмездной помощи, на банковский счёт Организации-получателя (NB! Отдельный банковский счет должен быть открыт для проекту)
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Оплата товаров/ услуг </div> <div style="text-align: center;">↓</div>	Организация-получатель, Поставщик товаров/ услуг	Организация-получатель переводит денежные средства на счет поставщика услуг/ товаров согласно соответствующему контракту
<div style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 10px; margin-bottom: 5px;"> Завершение проекта </div>	Организация-получатель, Посольство Японии в Молдове	Организация-получатель представляет в Посольство промежуточный отчет, а в конце, аудиторский и заключительный отчеты (вместе с финансовым отчетом и банковскими выписками). По окончании будет организована церемония приема-передачи оборудования / выполненных работ. Через два года после завершения проекта, Посольство совершит контрольный визит

NB! Процедуры, отмеченные { знаком, повторяются в зависимости от количества проводимых тендеров.